



2021年(令和3年) 中文版No.205
(日文版No.1658)

〒410-8601 沼津市御幸町16-1
沼津市政府大楼2层 地域自治課

市网页中文版
https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm

12月15日版



★**交纳市税的夜间商谈窗口**

し ぜいのう ふ、 や かん そうだんまどぐち
=市税納付の夜間相談窓口

时间: 1月6日(星期四)・20日(星期四), 17点15分~19点

地点和咨询: 市役所2楼階納税管理課(納税推進係)

电话号码: 055-934-4732

★**交纳国民健康保险费的夜间商谈窗口及假日商谈窗口**

こくみんけんこう ほけんりょうのう ふ、 や かん きゅうじつ そうだんまどぐち
=国民健康保険料納付の夜間・休日相談窓口

夜间窗口: 1月6日(星期四)・20日(星期四), 17点15分~19点

假日窗口: 1月23日(星期日), 9点~12点

地点和咨询: 市役所1楼国民健康保険課(収納係)

电话号码: 055-934-4727

★**交纳自来水费的夜间商谈窗口**

すいどうりょうきんのう ふ、 や かん そうだんまどぐち
=水道料金納付の夜間相談窓口

时间: 1月20日(星期四), 17点15分~20点

地点和咨询: 水道部庁舎1楼水道サービス課(料金係)

电话号码: 055-934-4853

★**防止自来水管冻结的对策**

すいどうかん どうけつたいさく
=水道管の凍結対策を

现在是自来水管容易冻结的季节。冻结后会造成管道破损, 或不能出水。请用保温材料把暴露在水管包起来。保温材料在市场上有, 也可以用布、毯子等代替。再有, 请在水表箱内塞入棉布等, 以防止冻结。



咨询: 水道サービス課(給排水サービス係)

电话号码: 055-934-4856

本期内容

- ★交纳市税的夜间商谈窗口
- ★交纳国民健康保险费的夜间商谈窗口及假日商谈窗口
- ★交纳自来水费的夜间商谈窗口
- ★防止自来水管冻结的对策
- ★关于第3次接种新冠病毒疫苗的事宜
- 发送接种券的时间
- 接种结束日程
- 预约方法
- ★本市设施利用指南
- ★年末年初的生活指南
- 垃圾回收日程表
- 运垃圾到处理设施的日程表
- ★请不要忘记登记饲养的家犬及登记注射、死亡、变更等情况
- ★大家一起学日语吧!



★关于第3次接种新冠病毒疫苗的事宜

しんがた かいめ せっしゅ
=新型コロナワクチン3回目接種について

依次发放接种券（接種券）！

以第2次接种开始8个月以上的18岁以上的人为对象，追加新冠病毒疫苗开始。
关于接种的概要，这里通知12月1日现在的情报。

■发送接种券的时间

从第2次接种后开始7个月为基准，按顺序发送接种券。收到接种券的人可以预约。

第2次接种月	第3次发放接种券的时间
5月	令和3年12月下旬
6月	令和4年1月下旬
这以后	从第2次接种开始约7个月为基准

■接种结束日程

从第2次接种开始7个月後

从第2次接种开始8个月後



■预约方法

用以下方法预约。在第1・2次接种的基础上，预约方法进行了改善。

①预约系统

在现行的系统上追加。

②电话（客服中心）

增加接线员，计划变更为免费电话。

③预约代理窗口

计划在地区センター等本市设施内安排预约代理员。

※第1・2次接种，继续在本市的各医疗单位实施。

※第2次接种后迁入本市，希望第3次接种的人必须申请发行接种券。

※欲知详情，请看发送到的接种券或浏览本市的网站。

咨询：市新型コロナワクチン予約・相談センター（8点30分～18点（星期六到17点））

电话号码：0570-07-5675

しんがた せっしゅしつ
新型コロナウイルスワクチン接種室

电话号码：055-951-3588



★本市施設利用指南

＝市施設の利用案内

●与平时一样可以利用 ▲一部分可以利用(时间或业务又限制) ※沼津市の市外号码: 055

	施設名称	咨询	24	25	26	27	28	29	30	31	1/1	2	3	4	5	
			五	六	日	一	二	三	四	五	节	日	一	二	三	
儿童保育	沼津っ子ふれあいセンター	952-8077	●	●	●	●	●		●		年初从6日(周四)开始					
	せんぼん子育て支援センター	962-7818	●	●		●	●							●	●	
	ふれあいプラザこあら	968-6633	●	●		●	●							●	●	
	ふれあいプラザへだっこ	(0558) 94-2303	●			●	●							●	●	
体育	市民体育館	市民 市民 体育館	●	●	●	●	▲							●	●	
	大岡市民運動場		●	●	●	●	▲							●	●	
	西部市民運動場		●	●	●	●	▲							●	●	
	市宮野球場		922-7200	●	●	●	●	●							●	●
	大岡公園テニスコート		●	●	●	●									●	●
	愛鷹運動公園テニスコート	920-8688	●	●	●	●	●	●	●	▲	▲		▲	▲	●	●
	勤労者体育センター	勤労者 体育センター	●	●	●	●	▲							●	●	
	香陵武道場	933-0330	●	●	●	●	▲							●	●	
	中瀬市民運動場	●	●	●	●	●								●	●	
	戸田B&G海洋センター	戸田B&G 海洋センター	●	●	●		▲							●	●	
戸田テニスコート	(0558) 94-3501	●	●	●		▲							●	●		
文化・教育	市立図書館 ※1	952-1234	●	●	●		●								●	
	戸田図書館 ※1	(0558) 94-4420	●	●	●		●								●	
	市民文化センター	932-6111	●	●	●	▲	▲							▲	●	
	歴史民俗資料館	932-6266	●	●	●		●							●	●	
	明治史料館	923-3335	●	●	●									●	●	
	若山牧水記念館	962-0424	●	●	●		●							●	●	
	芹沢光治良記念館	932-0255	●	●	●		●							●	●	
	モン ミュゼ沼津	952-8711												●	●	
	帯笑園	文化財センター 935-5010		●	●									年初从8日(周六)开始		
	戸田造船郷土資料博物館	(0558) 94-2384	●	●	●	●	●						●	●	●	
ゆめとびら舟山	(0558) 94-3871	●	●	●		●								●	●	
健康・福祉	市立病院	924-5100	●			●	●	请参照《急救协力医院表》					●	●		
	戸田診療所	(0558) 94-3720	●	●		●	●	※夜间急救中心与平时一样					●	●		
	千本プラザ	962-3313	●	●	●	●	▲							●	●	
	サンウェルぬまづ	922-2020	●	●	●	●	▲							●	●	
	斎場(殡仪馆)	市役所 931-2500	●		●	●	●	●	●					●	●	

●与平时一样可以利用 ▲一部分可以利用(时间或业务又限制) ※沼津市的市外号码: 055

设施名称	咨询	24	25	26	27	28	29	30	31	1/1	2	3	4	5
		五	六	日	一	二	三	四	五	节	日	一	二	三
观光・热闹场所	びゅうお <small>ほうじん</small> NPO法人 <small>ぬまづかんこう</small> 沼津観光 <small>きょうかい</small> 協会 964-1300	●	●	●	●	●	●	▲	▲	▲	▲	▲	●	●
	※12/30(周四)~1/3(周一), 10点~17点(不包括1/1(节日)) ※在“びゅうお”看元旦的日出: 1日6点~14点, 免费 入口只在港口公园一侧, 有入场限制定员为100人													
	<small>ぬまづごようていきねんこうえん</small> 沼津御用邸記念公園	931-0055	●	●	●	●	●							●
プラサヴェルデ	920-4100	●	●	●	●	●				▲	▲	▲	●	●
其它	<small>しやくしょ</small> 市役所 ※2 其它市政府的设施	931-2500	●			●	●						●	●
	<small>すいどうぶ</small> 水道部	934-4851	●			●	●	对应路上漏水等紧急修理					●	●

◆くるら戸田、戸田温泉スタンド、牛臥山公園年末年初与平时一样可以利用。

※1在图书馆休馆期间还书的话, 请把书放入还书箱(ブックポスト)内。

再有, 为了防止损坏CD、DVD、录像带、连环画剧, 请在开馆期间还以上物品。

※2假日也在市役所地下守衛室受理出生、死亡、婚姻等户籍登记。

★年末年初的生活指南

年末年始のご案内

感谢本年度利用各设施。年末年初垃圾回收日和设施利用日程与平时不同。希望大家理解并协助。

■垃圾回收日程表 (○为回收日)

		24	25	26	27	28	29	30	31	1/1	4	5	
		周五	周六	周日	周一	周二	周三	周四	周五	节 ~3周一	周二	周三	
焚烧垃圾	周一・四地区			休息	○			○		休息			
	周一・五地区	○			○				○				
	周二・五地区	○				○					○	○	
	周二・六地区		○				○					○	
	周三・六地区		○					○					○
包装 塑料制 容器	周一地区			○									
	周二地区				○					○			
	周三地区						○				○		
	周四地区							○					
	周五地区	○							○				
资源・掩埋垃圾	参照发给各家的「 <small>ねんかんしゅうじゅうけいかくひょう</small> ごみの年間収集計画表 (垃圾年间回收计划表)」												
户田地区													

◆绝对别在野外焚烧垃圾

以不能等到垃圾回收日为由, 在野外焚烧垃圾的行为是法律禁止的。既影响生活环境, 有给居民带来麻烦。所以要绝对放弃。

◆早上8点前, 把垃圾分好类拿出

把垃圾放在指定的场所。8点以后拿出的话, 有可能不能被回收, 不能被回收的垃圾要一直放到下个回收日, 会影响邻居的生活。



咨询: クリーンセンター収集課 しゅうじゅうか 电话号码: 055-933-0768

■运垃圾到处理设施的日程表

	25 周六	26 周日	27 周一	28 周二	29 周三	30 周四	31 周五 ~1/3 周一	4 周二	5 周三
ぬまづ しせいそう 沼津市清掃プラント	休息	休息	A	A	A	A	休息	A	A
と い へ だ え い せ い 土肥戸田衛生センター (焚烧垃圾・焚烧粗大垃圾)	C		B	B	C	C		B	B
と い 土肥リサイクルセンター (塑料容器包装、资源・掩埋垃圾)	C		B	B	C	C		B	B
受理时间	A 上午8点30分~12点、下午1点~3点30分 B 上午8点30分~11点30分、下午1点~4点 C 上午8点30分~11点30分								

◆恳请大家协助

运垃圾来时，要戴口罩，办手续前，要手指消毒。自己把垃圾运到指定的场所。请协助。
为了防止过于稠密，请把运来的垃圾最小化，尽量在回收日扔垃圾。

咨询：クリーンセンター管理課 电话号码：055-933-0711

< 垃圾运来时的注意事项 >

- 因场内危险，请听从工作人员的指挥。
- 喷雾罐和小型液化气罐等有爆炸的危险，请用完后仍。
- 家具类要解体。
- 运来的垃圾也要分类。



< 不能运来的垃圾 >

- 伴随着生产所排出的大量泡沫塑料和塑料类产业废弃物。
- 建筑废材等、轮胎、废油、含有害物质等物。
- 家电（电视、冰箱・冷冻柜、洗衣机、衣类干燥机、空调）、个人电脑、摩托车等

< 自己搬运垃圾来处理的手续费（根据搬运垃圾车辆的最大容积收费）>

载重量有规定的车辆	1台最大载重量200公斤为止的车辆为1,240日元。 超过最大载重量200公斤的话，每增加100公斤加算620日元。
载重量没有规定的车辆 (乘用车等)	1台车为1,240日元。

掏粪的服务：年末截止到12月28日(星期二)（户田地区截止到27日(星期一)）
年初从1月5日(星期三)开始

申请及咨询：各地区的相关企业或者環境整備事業協同組合 电话号码：055-939-5601

※戸田地区为土肥クリーンサービス 电话号码：0558-98-0382



★请不要忘记登记饲养的家犬及登记注射、死亡、变更等情况

飼い犬の登録と注射、死亡・変更の届け出を忘れずに

出生3个月以上的狗，必须登记，并且每年注射1次（4~6月）狂犬病疫苗。

除了可以在クリーンセンター管理課(上香貫三ノ洞)、市役所7楼環境政策課、本市各市民窓口事務所登记外，也可以在本市委托的兽医医师处办理登记手续。如果想注射和登记在一起的话，请到本市委托的兽医医师处办理。

※饲养的狗出现死亡或走失等现在不在饲养的情况，以及出现主人变更等登记内容发生变化的情况，必须和相关部门联系。

※为了早日发现走失的狗，请把鑑札（许可证）、证明已经注射的票据拴在狗的项圈上。

咨询：クリーンセンター管理課 电话号码：055-933-0711



★大家一起学日语吧！

一緒に日本語を勉強しよう！

这是以外国人为对象的日语教室。一起来轻松地学习日语，了解日本吧。

名称	親子一起学习的日语广场(親子で学ぶ日本語ひろば) 志愿者会帮助你快乐地学习日语！										沼津日语教室(沼津にほんご教室) 一起学习生活所必需的初级日语吧！					
地点	だいごちくセンター 沼津市五月町 15-1					いまざわちくセンター 沼津市今沢 527-21					ぬまづしりつとしょかん 沼津市三枚橋町 9-1					
时间	(日) 13:30~15:00					(日) 9:30~11:00					(六) 13:30~15:00					
日程	12月	5	12	19	26	5	12	19	26	4	11	18	25			
	1月	2	9	16	23	30	2	9	16	23	30	1	8	15	22	29
	2月	6	13	20	27	6	13	20	27	5	12	19	26			
	3月	6	13	20	27	6	13	20	27	5	12	19	26			

费用：免费

咨询：市役所2楼地域自治課(多文化共生係)(沼津国際交流協会事務局) 电话号码：055-934-4717

